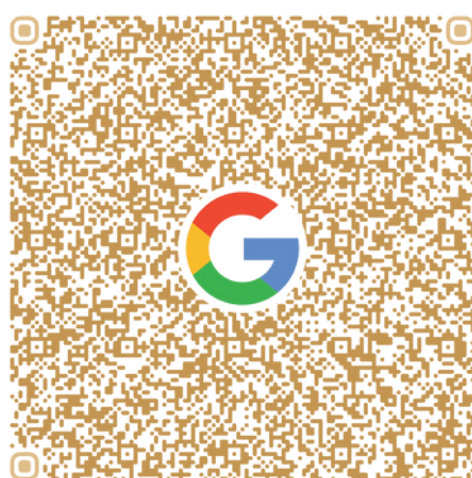


TWOJA OPINIA JEST DLA NAS WAŻNA!

ZESKANUJ KOD QR PONIŻEJ
I PODZIEL SIĘ SWOIMI WRAŻENIAMI



NASZE MEDIA SPOŁECZNOŚCIOWE



Fb: Gromada Toruń Hotel



Ig: gromadatorunhotel



[www.gromada.pl /
hotel-torun/restauracja/
zajazd- staropolski](http://www.gromada.pl/hotel-torun/restauracja/zajazd-staropolski)

Godziny otwarcia restauracji:

ND-PON: 12.00-19.00

WT-SOB: 12.00-20.00

Restaurant opening hours:

SUN-MON: 12.00-19.00

TUE-SAT: 12.00-20.00

PRZYSTAWKI /STARTERS

TATAR WOŁOWY (200 g)

45 zł

*ogórek kiszony, cebula, pieczarki marynowane, jajko
przepiórcze, kapary, musztarda francuska*

BEEF TARTARE

*pickled cucumber, onion, marinated mushrooms, quail egg,
capers, wholegrain mustard*

CHRUPIĄCA WĄTRÓBKA DROBIOWA (250 g)

28 zł

jabłko, cebula, wino, ogórek kiszony, sałata

CRISPY CHICKEN LIVER

apple, onion, wine, pickled cucumber, lettuce

ŚLEDŹ W ŚMIETANIE (180 g)

19 zł

cebula, jabłko, koperek, warzywa piklowane

HERRING IN CREAM

onion, apple, dill, pickled vegetables

PIECZARKI PANIEROWANE (150 g)

26 zł

sałata, sos jogurtowo - musztardowy

BREADED MUSHROOMS

lettuce, yogurt and mustard sauce

ZUPY/ SOUPS

ROSÓŁ (250 g)

19 zł

z domowym makaronem

CHICKEN BROTH

with homemade noodles

ROSÓŁ Z ŻOŁĄDKAMI DROBIOWYMI (250+100 g)

34 zł

z domowym makaronem

CHICKEN BROTH WITH POULTRY STOMACHS

with homemade noodles

KREM Z BIAŁYCH WARZYW (250 g)

22 zł

płatki migdałów, pietruszka

WHITE VEGETABLES CREAM

almond flakes, parsley

ŻUREK STAROPOLSKI (250 g)

25 zł

zakwas żytni, biała kielbasa, puree z okrasą, jajko gotowane

TRADITIONAL POLISH SOUR RYE SOUP

*rye sourdough, white sausage, mashed potatoes with fried onion and
bacon, boiled egg*

CZERNINA (350 g)

27 zł

kluski ziemniaczane, suszone owoce

DUCK BLOOD SOUP

potato noodles, dried fruits

DANIA GŁÓWNE / MAIN DISHES

BRYZOL WOŁOWY (450 g)

72 zł

opiekane ziemniaki, warzywa grillowane, masło ziołowe, sos jogurtowy

BEEF STEAK

roasted potatoes, grilled vegetables, herbal butter, yogurt sauce

KOTLET SCHABOWY (450 g)

49 zł

ziemniaki, kapusta zasmażana, pieczarki

BREADED PORK CHOP

potatoes, fried cabbage, mushrooms

KOTLET DE VOLAILLE (450 g)

49 zł

puree ziemniaczane, sałata, pomidor, śmietana

CHICKEN KIEV

mashed potatoes, lettuce, tomato, sour cream

ZRAZ WOŁOWY ZAWIJANY (450 g)

67 zł

kasza gryczana, buraczki na ciepło

ROLLED BEEF ROULADE

buckwheat groats, warm beetroot salad

RYBY / FISH

ŁOSOŚ W SOSIE POROWYM (450 g) 68 zł

puree ziemniaczane, brukselka gotowana

SALMON IN LEEK SAUCE

mashed potatoes, boiled brussels sprouts

SANDACZ W SOSIE KAPAROWO-CYTRYNOWYM (450 g) 68 zł

ziemniaki opiekane, sałata, pomidor

ZANDER IN CAPER-LEMON SAUCE

roasted potatoes, lettuce, tomato

HALIBUT (450 g) 68 zł

puree ziemniaczano-selerowe, fasolka szparagowa z masłem i sezamem

HALIBUT

potato-celery purée, buttered green beans with sesame seeds

DANIA WEGETARIAŃSKIE / VEGETARIAN

KLUSKI PÓŁFRANCUSKIE (350 g) 28 zł

w sosie z warzywami

SEMI-FRENCH NOODLES

in sauce with vegetables

GOŁĄBKI Z KASZĄ PĘCZAK I WARZYSWAMI (450 g) 35 zł

puree ziemniaczane, grillowany pomidor

CABBAGE ROLLS WITH BARLEY AND VEGETABLES

mashed potatoes, grilled tomato

DANIA MĄCZNE / FLOUR DISHES

* **PIEROGI Z MIĘSEM** (6sztuk, 350 g) 41 zł

wieprzowina, cebula, okrasa z boczkiem, kwaśna śmietana, pikle

POLISH DUMPLINGS WITH MEAT (6 pcs)

pork, onion and bacon topping, sour cream, pickles

* **PIEROGI KRESOWE** (6sztuk, 350 g) 37 zł

ziemniaki gotowane, twaróg, cebula, kwaśna śmietana, warzywa piklowane

POLISH EASTERN-STYLE DUMPLINGS (6 pcs)

boiled potatoes, cottage cheese, fried onion, sour cream, pickled vegetables

* **PIEROGI Z OWOCAMI** (6sztuk, 350 g) 33 zł

owoce sezonowe - zapytaj obsługę, słodki sos śmietanowy

DUMPLINGS WITH FRUIT (6 pcs)

seasonal fruits – ask staff, sweet cream sauce

REGIONALNE SZARE KLUSKI (400 g) 35 zł

twaróg, okrasa, kapusta zasmażana, szczypiorek

REGIONAL GRAY NOODLES

cottage cheese, onion and bacon topping, fried cabbage, chives

* *Wedle życzenia, pierogi serwujemy gotowane lub smażone na głębokim tłuszczu. Jest możliwość zamówienia opcji pół na pół.*

* *As desired, dumplings are served boiled or deep-fried. It is possible to order half and half option.*

SAŁATKI / SALADS

KURCZAK GRILLOWANY (250 g)

36 zł

(mix sałat, pomidor, ogórek, cebula marynowana, pomarańcza, cukinia surowa, sos miodowo-musztardowy, pestki dyni)

GRILLED CHICKEN

mixed greens, tomato, cucumber, pickled onion, orange, fresh zucchini, honey-mustard sauce, pumpkin seeds)

SER PLEŚNIOWY LAZUR (250 g)

36 zł

(mix sałat, ogórek, oliwki, gruszka, winogrono, orzechy włoskie, sos jogurtowo-cytrynowy)

BLUE CHEESE

(mixed greens, cucumber, olives, pear, grapes, walnuts, yogurt-lemon dressing)

MENU DZIECIĘCE / KIDS MENU

ROSÓŁ (250 g)

19 zł

z domowymi kluseczkami

CHICKEN BROTH

with homemade noodles

KAWAŁKI KURCZAKA (300 g)

36 zł

jajko, bułka tarta, frytki, mizeria

CHICKEN BITES

egg, breadcrumbs, fries, cucumber salad

DESERY / DESSERTS

DESER LODOWY (230 g) 26 zł

3 gałki - wanilia, czekolada, truskawka; owoce sezonowe, bita śmietana, płatki migdałów
- dodatek alkoholowy: brandy lub adwokat + 10zł

ICE CREAM DESSERT

3 scoops - vanilla, chocolate, strawberry; seasonal fruits, whipped cream, almond flakes
-alcoholic topping: brandy or advocaat + 10 zł

MINI TORCIK LODOWY (120 g) 18 zł

owoce sezonowe, bita śmietana

MINI ICE CREAM CAKE

seasonal fruits, whipped cream

CIASTO DNIA (120 g) - ZAPYTAJ OBSŁUGĘ O DOSTĘPNE OPCJE 22 zł

świeżo pieczone, domowe ciasto, bita śmietana, owoce sezonowe

CAKE OF THE DAY - ASK THE STAFF ABOUT AVAILABLE OPTONS

freshly baked, homemade cake, whipped cream, seasonal fruits

NALEŚNIKI (2 sztuki, 300 g) 29 zł

ser biały, sos, bita śmietana, owoce sezonowe

CREPES (2 pcs)

cottage cheese, sauce, whipped cream, seasonal fruits

NALEŚNIK (1 sztuka, 180 g) 19 zł

ser biały, sos, bita śmietana, owoce sezonowe

CREPE (1 pc)

cottage cheese, sauce, whipped cream, seasonal fruits

NAPOJE AUTORSKIE / HOUSE DRINKS

LEMONIADA:

18/28 zł

CYTRYNOWA / MALINOWA / OGÓRKOWA

-SZKLANKA (300 ml) / DZBANEK 1L

LEMONADE / RASPBERRY LEMONADE / CUCUMBER LEMONADE

-GLASS (300 ml) / JUG 1L

LEMONIADA KWIATOWA - CZARNY BEZ

18/28 zł

-SZKLANKA (300 ml) / DZBANEK 1L

ELDERFLOWER LEMONADE

-GLASS (300 ml) / JUG 1L

HERBATA MROŻONA

18/28 zł

czarna, zielona, owocowa - zapytaj obsługę

-SZKLANKA (300 ml) / DZBANEK 1L

ICED TEA

black, green, fruit – ask staff

-GLASS (300 ml) / JUG 1L

SYROP PIERNIKOWY (25ml)

4 zł

polecamy jako dodatek do herbaty, kawy, deseru lub piwa

GINGERBREAD SYRUP

recommended as an addition to tea, coffee, dessert or beer

KAWA / COFFEE

ESPRESSO	(70 ml)	7 zł
KAWA CZARNA <i>BLACK COFFEE</i>	(200 ml)	10 zł
CAPPUCCINO	(250 ml)	13 zł
LATTE	(250 ml)	14 zł
GORĄCA CZEKOLADA <i>HOT CHOCOLATE</i>	(250 ml)	8 zł

HERBATA / TEA

HERBATA PALLAVI <i>Fruit Infusion Rooibos with Warming Spices White Tea & Peach Green Tea with Pineapple & Rose Green Tea Mint Tea Earl Grey Assam</i>	(250 ml)	8 zł
HERBATA Z CYTRYNĄ <i>BLACK TEA WITH LEMON</i>	(250 ml)	9 zł
HERBATA ZIMOWA <i>WINTER TEA</i>	(250 ml)	14 zł

NAPOJE ZIMNE / COLD DRINKS

SOK	<i>JUICE</i>	(330 ml / 1L)	12 zł
-----	--------------	---------------	-------

SMAKI:

FLAVORS:

POMIDOROWY

TOMATO

CZARNA PORZECZKA

BLACKCURRANT

GREJPFRUTOWY

GRAPEFRUIT

POMARAŃCZOWY

ORANGE

JABŁKOWY

APPLE

WIŚNIOWY

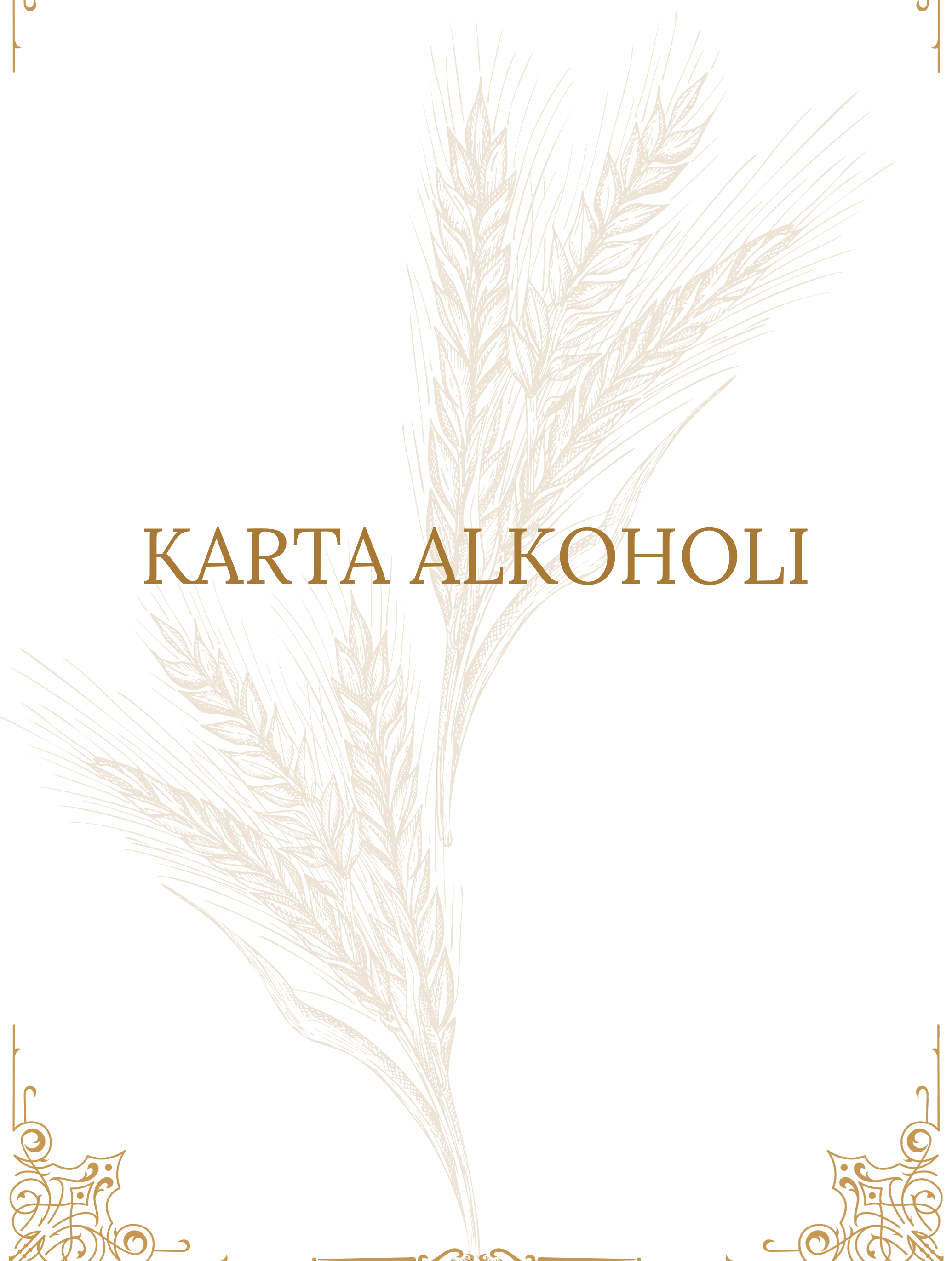
CHERRY

COCA-COLA, FANTA, SPRITE, TONIC	(250 ml)	12 zł
------------------------------------	----------	-------

PEPSI, MIRINDA, 7UP	(250 ml)	12 zł
---------------------	----------	-------

LIPTON ICE TEA (PEACH, GREEN)	(250 ml)	12 zł
----------------------------------	----------	-------

WODA <i>WATER</i>	(300 ml)	12 zł
----------------------	----------	-------



KARTA ALKOHOLI

PIWO / BEER

PIWO BECZKOWE / DRAFT BEER

Tyskie Gronie	(0,3 l / 0,5 l)	10 / 14 zł
Tyskie Piernikowe*	(0,3 l / 0,5 l)	14 / 18 zł

PIWO BUTELKOWE / BOTTLED BEER

Pilsner Urquell	(0,5 l)	20 zł
Książęce Złote Pszeniczne	(0,5 l)	14 zł
Książęce Porter	(0,5 l)	14 zł
Książęce Ciemne łagodne	(0,5 l)	14 zł
Lech Premium	(0,5 l)	14 zł
Tyskie Gronie	(0,5 l)	14 zł
Żubr	(0,5 l)	13 zł
Lech Apple Lemongrass 4%	(0,5 l)	16 zł

PIWO BEZALKOHOLOWE / NON-ALCOHOLIC BEER

Tyskie 0,0%	(0,5 l)	14 zł
Lech Free Lager	(0,3 l)	12 zł
Lech Free Lime Mint	(0,3 l)	12 zł
Książęce Pszeniczne 0.00%	(0,5 l)	14 zł

*Polecamy syrop piernikowy jako doskonały, lokalny dodatek do piwa! (+4zł)

*We recommend gingerbread syrup as the perfect local beer accompaniment! (+4zł)

WINA BIAŁE / WHITE WINE

	Kieliszek (150 ml)	Butelka (0,75 l)
BareFoot – Pinot Grigio (USA)	18 zł	90 zł
Orvieto Classico (Włochy) (Italy)	16 zł	80 zł
Mołdawska Winnica – Chardonnay (Moldovan Vineyard)	12 zł	65 zł
Adventure Day – Sauvignon Blanc (Nowa Zelandia) (New Zeland)	18 zł	90 zł

WINA CZERWONE / RED WINE

	Kieliszek (150 ml)	Butelka (0,75 l)
BareFoot – Merlot (USA)	16 zł	80 zł
Primitivo Di Puglia (Włochy) (Italy)	16 zł	80 zł
Jacob’s Creek – Shiraz Grenache (Australia)	18 zł	90 zł
Mołdawska Winnica-Cabernet Sauvignon (Moldovan Vineyard)	14 zł	70 zł

WINO MUSUJĄCE / SPARKLING WINE

	Kieliszek (150 ml)	Butelka (0,75 l)
Prosecco	20 zł	100 zł

WINO GRZANE / MULLED WINE

	Kieliszek (200 ml)
Grzaniec Staropolski	16 zł
Mulled Wine traditional Polish style prepared with warming spices and fresh orange	

WINA DESEROWE / DESSERT WINE

	Kieliszek (150 ml)	Butelka (0,75 l)
Mirios - półsłodkie (Grecja) (Greece)	14 zł	60 zł
różowe, czerwone lub białe rose, red or white		
Portada - półsłodkie (Portugalia)	20 zł	100 zł

MIÓD PITNY / MEAD

	Kieliszek (50 ml)
Piastowski Trójniak	16 zł

WÓDKI TORUŃSKIE

	Kieliszek (25 ml)	Kieliszek (50 ml)
Jabłkowa	16 zł	32 zł
Śliwowica Polska 63%	22 zł	44 zł
	Kieliszek (50ml)	Butelka (0,5 l)
Gruszka z cynamonem	16 zł	160 zł
Malina z chilli	16 zł	160 zł
Śliwka z goździkiem	16 zł	160 zł
Jałowiec Polski	16 zł	160 zł
Hubertówka Leśna	14 zł	140 zł
Piernikowa	12 zł	120 zł
Wiśniowa	12 zł	120 zł
Pigwowa	12 zł	120 zł
Śliwkowa z nutą czekolady	12 zł	120 zł
Przepalanka	12 zł	120 zł
Czysta ziemniaczana	12 zł	120 zł
Czysta na kartki	10 zł	120 zł
Bimber	12 zł	120 zł

WÓDKI / VODKAS

	Kieliszek (50 ml)	Butelka (0,5 l)
Sobieski	12 zł	120 zł
Żytnia	12 zł	120 zł
Żubrówka	12 zł	120 zł
Luksusowa	12 zł	120 zł
Żołądkowa czysta	12 zł	120 zł
Bols	12 zł	120 zł
Finlandia	14 zł	140 zł

WHISKY

	Kieliszek (50 ml)	Butelka (0,7 l)
Johny Walker Red Label	18 zł	250 zł
Johny Walker Black Label	28 zł	390 zł
Ballantines	18 zł	250 zł
Grant's	15 zł	210 zł
Chivas Regal	30 zł	420 zł
Jim Beam	18 zł	250 zł
Jack Daniels	20 zł	270 zł

RUMY / RUMS

	Kieliszek (25 ml)	Kieliszek (50 ml)
Havana	10 zł	20 zł
Bacardi	9 zł	18 zł
Malibu	8 zł	16 zł

KONIAKI / BRANDY

	Kieliszek (25 ml)	Kieliszek (50 ml)
Hennessy	30 zł	60 zł
Remy Martin	30 zł	60 zł
Camus	25 zł	50 zł
Napoleon	12 zł	24 zł
Metaxa	12 zł	24 zł

LIKIERY / LIQUEURS

	Kieliszek (25 ml)
Passoa	8 zł
	Kieliszek (50 ml)
Krupnik	12 zł
Campari	20 zł
Soplica smakowa	12 zł

DRINKI / COCTAILS

ORANGE SPRITZ 0%

25 zł

Prosecco 0%, syrop pomarańczowy, woda gazowana, lód, pomarańcza

Prosecco 0%, orange syrup, sparkling water, ice, fresh orange

HUGO SPRITZ 0%

25 zł

Prosecco 0%, syrop z kwiatów czarnego bzu, woda gazowana, lód, mięta

Prosecco 0%, elderflower syrup, sparkling water, ice, mint

MIONETTO SPRITZ

35 zł

Prosecco, Aperitivo Mionetto, woda gazowana, pomarańcza, lód

Prosecco, Aperitivo Mionetto, sparkling water, fresh orange, ice

HUGO SPRITZ

35 zł

Prosecco, syrop z kwiatów czarnego bzu, woda gazowana, lód, mięta

Prosecco, elderflower syrup, sparkling water, ice, mint

GOTHIC SPRITZ

38 zł

Nalewka Toruńska śliwkowa z nutą czekolady, prosecco, woda gazowana, lód, suszona śliwka

Plum liqueur with chocolate, prosecco, sparkling water, ice, dried prune



DRINKI / COCTAILS

MALINOWA KRÓLOWA

35 zł

Nalewka Toruńska malinowa, prosecco, woda gazowana, maliny, lód

Raspberry liqueur, prosecco, sparkling water, raspberries, ice

MALINOWY KRÓL

45 zł

Nalewka Toruńska Malinowa, ciemny rum Havana, sprite lub tonic, sok z cytryny, lód

Raspberry liqueur, dark rum Havana, sprite or tonic, lemon juice, ice

WHISKY SWEET & SOUR

34 zł

Ballantines, świeży sok z cytryny, świeży sok z pomarańczy, syrop cukrowy, lód

Ballantines, fresh lemon juice, fresh orange juice, sugar syrup, ice

POMARAŃCZOWY HUBERT

25 zł

Toruńska Hubertówka leśna, sok z cytryny, sok pomarańczowy, syrop malinowy, lód, pomarańcza

Hubertówka leśna, lemon juice, orange juice, raspberry syrup, ice, fresh orange*

**Hubertówka Leśna Original is a vodka with a unique character inspired by the aromas of the forest*



DRINKI / COCTAILS

PIERNIKOWY ŻEGLARZ

35/42 zł

Rum biały Havana, syrop piernikowy / nalewka Toruńska piernikowa, sprite lub tonic, lód, sok z cytryny, skórka z cytryny

White rum Havana, gingerbread syrup / gingerbread liqueur, sprite or tonic, ice, lemon juice, lemon zest

PŁYNNNA SZARLOTKA

23 zł

Żubrówka z trawą, sok jabłkowy, świeże jabłko, cynamon, lód

Bison grass vodka, apple juice, apple slice, cinnamon, ice

MARTINI (& TONIC) ESPRESSO

25 zł

Martini Bianco, (tonic), espresso, skórka z cytryny, lód

Martini Bianco, (tonic), espresso, lemon zest, ice

ESPRESSO Z ADWOKATEM

26 zł

Espresso, adwokat, gałka lodów waniliowych

Espresso, advocaat liqueur, scoop of vanilla ice cream

